

**2020**

PRIMARY ELECTION VOTER GUIDE GUÍA PARA LAS ELECCIONES PRIMARIAS

Las elecciones primarias de Pensilvania son el 2 de junio de 2020. Esta elección se pospuso desde el 28 de abril debido a la crisis del COVID-19. Esta guía ofrece información básica y no partidista sobre cómo solicitar y votar por correo.

Los funcionarios electorales del condado deben recibir las solicitudes para votar por correo antes del martes 26 de mayo a las 5 pm. La boleta por correo debe recibirse antes de las 8 pm el día de las elecciones, el martes 2 de junio. La oficina electoral en Filadelfia se encuentra en:

Philadelphia County Board of Elections
City Hall Room 142
1400 John F Kennedy Blvd
Philadelphia, PA 19107

Si recibe una boleta por correo y devuelve su boleta con su voto, antes de la fecha límite, no puede votar en su lugar de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta por correo con su voto antes de la fecha límite, puede votar con una boleta provisional en su lugar de votación el día de las elecciones.

Visite [VotesPA.com](https://www.votespa.com) para obtener más información sobre cómo registrarse para votar, votar por correo o cómo encontrar su lugar de votación.

Esta guía es un proyecto colaborativo de:



Definiciones

A continuación se encuentran las definiciones y una breve descripción de las oficinas y cargos que verá en la boleta.

Presidente de los Estados Unidos

El presidente dirige la rama ejecutiva del gobierno federal, hace cumplir las leyes promulgadas por el Congreso, dirige la política exterior y realiza numerosos nombramientos regulatorios, diplomáticos y judiciales, incluso a la Corte Suprema de los EE. UU.

Procurador General

El Procurador General es el principal oficial encargado de la aplicación de la ley del estado, responsable de procesar cargos criminales presentados por el gobierno estatal, y litigios civiles en nombre de algunas agencias estatales.

Auditor General

El Auditor General es el principal vigilante fiscal de estado, responsable de realizar auditorías para garantizar que los fondos se gasten de manera legal y adecuada.

Tesorero Estatal

El Tesorero Estatal es responsable de invertir y administrar casi \$ 100 mil millones en fondos estatales.

Representante del Congreso

Los representantes del Congreso de los Estados Unidos son miembros de la cámara baja del Congreso y los principales responsables de aprobar leyes y el presupuesto federal, que el presidente puede firmar o vetar.

Senador en la Asamblea General

Los senadores son miembros de la cámara alta de la legislatura estatal y son los principales responsables de aprobar las leyes y el presupuesto estatal, que el gobernador puede firmar o vetar. El Senado también confirma las nominaciones del gobernador, incluso para puestos en el gabinete, juntas universitarias estatales y para llenar puestos vacantes judiciales.

Representante en la Asamblea General

Los representantes de la Asamblea General son miembros de la cámara baja de la legislatura estatal y los principales responsables de aprobar leyes y el presupuesto estatal, que el gobernador puede firmar o vetar.



Application Instructions for Mail-In Ballot - Solicitud para enviar su boleta por correo en Pennsylvania

- 1 Como enviar su solicitud:**

Una vez que haya completado su solicitud, puede enviarla a la junta electoral de su condado. Si no está seguro del lugar al que enviar su solicitud por correo, visite www.VotesPA.com/county para obtener más información.
- 2 Alerta de fecha límite:**

La fecha límite para solicitar una boleta por correo es a las 5:00 PM del martes anterior a las elecciones. Tenga en cuenta que su solicitud debe recibirse en la oficina de la junta electoral del condado a más tardar a esa hora. **No se tomarán en cuenta los matasellos.**

La fecha límite para devolver su voto completo es a las 8 p.m. del día de la elección. Tenga en cuenta que su voto completo debe recibirse en la oficina de la junta electoral del condado antes de esa hora. **No se tomarán en cuenta los matasellos.**
- 3 Identificación necesaria:**

Para solicitar una boleta por correo, debe proporcionar su licencia de conducir de PA o el número de tarjeta de identificación con foto emitida por PennDOT en la sección de identificación. Si no tiene licencia de conducir de PA o tarjeta de identificación con foto emitida por PennDOT, debe proporcionar los últimos cuatro (4) dígitos de su número de Seguro Social.

Si no tiene un formato valido de alguno de estos tipos de identificación, marque la casilla "No tengo una licencia de conducir de PA, ID de PennDOT ni número de Seguro Social" en la sección identificación. Si usted elige esta opción, debe adjuntar una fotocopia de una ID aceptable.

Visite www.VotesPA.com/MailBallot para obtener más información, llame al 1-877-VotesPA (1-877-868-3772) o comuníquese con la junta electoral de su condado.
- 4 ¿Qué es una solicitud anual de boleta por correo?**

Si indica que desea que se le incluya en la lista anual de solicitudes de boletas por correo, recibirá un formulario para renovar su solicitud de boleta por correo cada año. Una vez que se apruebe su solicitud, recibirá automáticamente boletas para el resto del año y no es necesario que presente una solicitud para cada elección.
- 5 ADVERTENCIA:** Si recibe una boleta por correo y devuelve su boleta con su voto, antes de la fecha límite, no puede votar en su lugar de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta por correo con su voto antes de la fecha límite, puede votar con una boleta provisional en su lugar de votación el día de las elecciones.

Pennsylvania Application for Mail-In Ballot

- 1 How to submit your application:**

Once your application is completed, you may return it to your local county board of elections. If you're unsure of where to mail your application, please visit www.VotesPA.com/county for more information.
- 2 Deadline alert:**

The deadline to apply for a mail-in ballot is 5:00PM on the Tuesday before the election. Please note your application must be received in the county board of election's office by that time. Postmarks do not count.

The deadline to return your completed ballot is 8:00PM on election day. Please note your completed ballot must be received in the county board of election's office by that time. Postmarks do not count.
- 3 Necessary identification:**

In order to apply for a mail-in ballot, you must supply your PA Driver's License or PennDOT issued photo ID card number in the identification section. If you do not have a PA Driver's License or PennDOT issued photo ID card, you must supply the last four (4) digits of your Social Security number.

If you do not have a valid form of either of these types of identification, please check the box titled "I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number" in the identification section. If you choose this option, you must enclose a photocopy of an acceptable ID.

Please visit www.VotesPA.com/MailBallot for more information, call 1-877-VotesPA (1-877-868-3772), or contact your county board of elections.
- 4 What is an annual mail-in ballot request?**

If you indicate you would like to be added to the annual mail-in ballot request list, you will receive an application to renew your request for mail-in ballot each year. Once your application is approved, you will automatically receive ballots for the remainder of the year and you do not need to submit an application for each election.
- 5 WARNING:** If you receive a mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted mail-in ballot by the deadline, you may vote a provisional ballot at your polling place on election day.
- 6 Questions?**

Call your County Election Office or call 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).	For more information about voting, visit our website: www.VotesPA.com .	Información en español: Si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-877-868-3772.
--	--	---

Page 2

- 6 ¿Tiene preguntas?**

Llame a la Oficina Electoral de su Condado o llame al 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).

Para obtener más información sobre la votación, visite nuestro sitio web: www.VotesPA.com.



Use esta guía para completar la solicitud para inscribirse para votar por correo. La solicitud debe completarse en inglés.

1 Print your name - Escriba su nombre

Escriba su nombre exactamente como esta registrado para votar.

- Last name - Apellido
- First Name - Nombre
- Jr Sr II III IV - (marque si corresponde)
- Middle name or initial - Segundo nombre o inicial

2 About you - Acerca de usted

El teléfono y el correo electrónico son opcionales y se usan si falta información en este formulario. Esta información no se comparte fuera de la oficina electoral.

- Birth Date - Fecha de nacimiento
- MM/DD/YYYY - Mes-día-año
- Phone number - Teléfono
- Email - Correo electrónico

3 Your Address - Su domicilio

Escriba su domicilio exactamente como está registrado. Puede verificar su dirección de registro de votante en [VotesPA.com](https://www.VotesPA.com) o llamar al 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).

- Address (not P.O. Box) - Domicilio (que no sea apartado postal)
- City/Town - Ciudad/Pueblo
- Municipality - Municipalidad
- Ward (if known) - Distrito electoral (si lo conoce)
- Apt. number - Numero de apartamento
- State: PA - Estado: PA
- Zip Code - Zip Code
- County - Condado
- Voting district (if known) - Distrito de votación (si lo conoce)

- I have lived at this address since: (date) - Vivo en esta dirección desde:

4 Where to mail ballot? - ¿A dónde se envía la boleta?

☐ En el lugar mencionado arriba - Marque esta casilla si su boleta electoral debe enviarse a su dirección de registro de votante.

Complete esta sección solo si su boleta se debe enviar a una dirección diferente.

Use black ink

M Pennsylvania Application for Mail-In Ballot

Print your name

Please print your name exactly as you registered to vote.

1

Last name

Jr Sr II III IV (circle if applicable)

First name

Middle name or initial

About you

Phone and email are optional and used if information is missing on this form.

2

Birth date

M M / D D / Y Y / Y Y

Phone

Email

Your address

Please print your address exactly as you registered to vote.

3

Address (not P.O. Box)

Apt. number

City/Town

State PA

Zip code

Municipality

County

Ward (if known)

Voting district (if known)

I have lived at this address since:

Where to mail ballot?

4

☐ Same as above Address or P.O. Box

City/Town

State

Zip code

Identification

If you have a PennDOT number, you must use it. If not, please provide the last four digits of your Social Security number. See "Necessary Identification" on Page 2.

5

PA driver's license or PennDOT ID card number

Last four digits of your Social Security number XXX - XX -

☐ I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number.

Declaration

6

I declare that I am eligible to vote by mail-in ballot at the forthcoming primary or election; that I am requesting the ballot of the party with which I am enrolled according to my voter registration record; and that all of the information which I have listed on this mail-in ballot application is true and correct.

Voter signature here X

Date

Annual mail-in request

See "What is an annual mail-in ballot request?" for more information.

7

If you would like to apply to receive mail-in ballots for the remainder of this year and if you would like to automatically receive an annual application for mail-in ballots each year, please indicate below.

☐ I would like to receive mail-in ballots this year and receive annual applications for mail-in ballots each year.

Help with this form

Complete this section if you are unable to sign the declaration in Section 6.

8

I hereby state that I am unable to sign my application for a mail-in ballot without assistance because I am unable to write by reason of my illness or physical disability. I have made or have received assistance in making my mark in lieu of my signature.

Mark of voter X

Date

Address of witness

Signature of witness X

Page 1

Return to: County Board of Elections, City Hall Rm 142, 1400 JFK Blvd, Phila, PA 19107

DOS-12/2019

- Address or P.O. Box - Dirección o apartado postal
- City/Town - Ciudad/Pueblo
- State - Estado
- Zip Code - Código postal



Pennsylvania Application for Mail-in Ballot - Solicitud para enviar su boleta por correo en Pennsylvania

5 Identification - Identificación

Si usted tiene un numero PennDOT, debe usarlo. Si no tiene, escriba los cuatro últimos dígitos de su número de Seguro Social. Para obtener más información, consulte las instrucciones.

- PA driver's license or PennDOT ID card number - Numero de licencia de conducir de PA o de la ID de PennDOT
- Last four digits of your Social Security Number - Últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social
- ☐ I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number. - ☐ No tengo licencia de conducir de PA, ID de PennDOT ni número de Seguro Social.

6 Declaration - Declaración

Declaro que soy elegible para votar a través de la boleta por correo en las próximas elecciones primarias o en las elecciones; que solicito la boleta del partido con el que estoy inscrito de acuerdo con mi registro de votante; y que toda la información que he enumerado en esta solicitud de boleta por correo es verdadera y correcta.

Voter signature here X - Firma del votante aquí X _____

Date - Fecha _____

7 Annual mail-in request - Solicitud anual por correo

Si desea solicitar recibir boletas por correo por el resto de este año, y si desea recibir automáticamente una solicitud anual para boletas por correo cada año, marque esta casilla. Si necesita más información, por favor lea "¿Que es una solicitud anual de boleta por correo?"

☐ Me gustaría recibir boletas por correo este año y recibir solicitudes anuales de boletas por correo cada año.

8 Help with this form - Ayuda con este formulario

Complete esta sección solo si no pudo firmar esta solicitud debido a una enfermedad o discapacidad física. Deja tu marca en el primer espacio. La persona que lo ayudó puede escribir la fecha, su dirección y su firma.

Mark of voter X - Marca del votante X _____

Date - Fecha _____

Address of witness - Dirección del testigo _____

Signature of witness - Firma del testigo X _____

Use black ink

M Pennsylvania Application for Mail-In Ballot

Print your name
Please print your name exactly as you registered to vote.

1 Last name _____ Jr Sr II III IV (circle if applicable)
First name _____ Middle name or initial _____

About you
Phone and email are optional and used if information is missing on this form.

2 Birth date
Phone Email _____

Your address
Please print your address exactly as you registered to vote.

3 Address (not P.O. Box) _____ Apt. number _____
City/Town _____ State PA Zip code _____
Municipality _____ County _____
Ward (if known) _____ Voting district (if known) _____
I have lived at this address since: _____

Where to mail ballot?

4 ☐ Same as above Address or P.O. Box _____
City/Town _____ State _____ Zip code _____

Identification
If you have a PennDOT number, you must use it. If not, please provide the last four digits of your Social Security number. See "Necessary Identification" on Page 2.

5 PA driver's license or PennDOT ID card number _____
Last four digits of your Social Security number XXX - XX - _____
☐ I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number.

Declaration

6 I declare that I am eligible to vote by mail-in ballot at the forthcoming primary or election; that I am requesting the ballot of the party with which I am enrolled according to my voter registration record; and that all of the information which I have listed on this mail-in ballot application is true and correct.
Voter signature here X _____ Date _____

Annual mail-in request
See "What is an annual mail-in ballot request?" for more information.

7 ☐ I would like to receive mail-in ballots this year and receive annual applications for mail-in ballots each year.

Help with this form
Complete this section if you are unable to sign the declaration in Section 6.

8 I hereby state that I am unable to sign my application for a mail-in ballot without assistance because I am unable to write by reason of my illness or physical disability. I have made or have received assistance in making my mark in lieu of my signature.
Mark of voter X _____ Date _____
Address of witness _____
Signature of witness X _____

Page 1 Return to: County Board of Elections, City Hall Rm 142, 1400 JFK Blvd, Phila, PA 19107 D08-12/2019



INSTRUCCIONES PARA VOTAR CON UNA BOLETA POR CORREO O BOLETA DE AUSENCIA

ATENCIÓN – FECHAS LÍMITE PARA VOTAR CON BOLETAS POR CORREOS, BOLETAS DE AUSENCIA O ALTERNATIVAS

Las boletas por correo, boletas de ausencia, y alternativas deben devolverse por CORREO o de manera personal por el VOTANTE y deben RECIBIRSE en las oficinas de la Junta Electoral del Condado antes de las 8:00 p.m. del Día de las Elecciones.

1. Usted debe marcar su boleta de manera SECRETA (a menos que tenga permitido recibir ayuda).

2. Lea y siga las instrucciones para marcar la boleta que figuran en la misma. Si usted vota por más candidatos de los que se permiten para una oficina, usted habrá excedido el límite de votación y no se contarán sus votos para esa oficina. NO coloque ningún símbolo no pertinente o que lo identifique en la boleta. Si comete un error al marcar su boleta, llame a la Junta Electoral del Condado al 215-686-3469 para solicitar una nueva.

3. Debe marcar su boleta ÚNICAMENTE con tinta azul o negra, rellenando el óvalo a la izquierda del nombre del candidato.

4. Después de completar su boleta, debe volver a plegarla como estaba cuando la recibió, colocarla en el sobre “Boleta Oficial de Elecciones” y cerrarlo de manera segura. Coloque el sobre “Boleta Oficial de Elecciones” en el sobre “Declaración de Votante” más grande, que está dirigido a la Junta Electoral del Condado. No debe adjuntarse NADA MÁS en este sobre de devolución (si se recibe ayuda para votar, la Declaración Jurada de Ayuda también debe adjuntarse AFUERA del sobre “Boleta Oficial de Elecciones”).

5. Usted debe completar, fechar y firmar la “Declaración de Votante” como está impreso en el sobre de devolución. Selle de manera segura y devuelva el sobre por correo o personalmente SOLO POR EL VOTANTE.

INSTRUCTIONS FOR VOTING BY MAIL-IN OR ABSENTEE BALLOT

CAUTION – DEADLINES FOR CASTING MAIL-IN, ABSENTEE, AND ALTERNATIVE BALLOTS

Mail-In, Absentee, and Alternative ballots must be returned by **MAIL** or in person by the **VOTER** and must be **RECEIVED** in the offices of the County Board of Elections no later than 8:00 p.m. on Election Day.

1. You shall mark your ballot in **SECRET** (unless you are entitled to and are receiving assistance).
2. Read and follow the ballot marking instructions on your ballot. If you vote for more candidates than permitted for an office, you have overvoted and your votes for that office will not be counted. **DO NOT** put any extraneous or identifying symbols on the ballot. If you make a mistake marking your ballot, call the County Board of Elections at 215-686-3469 to request a replacement.
3. You may mark your ballot **ONLY** in blue or black ink, filling in the oval to the left of the candidate's name.
4. After completing your ballot, you shall re-fold it as it was sent to you, place it in the “**Official Election Ballot**” envelope, and securely seal it. Place the sealed “**Official Election Ballot**” envelope in the larger “**Voter's Declaration**” envelope which is addressed to the County Board of Elections. **NOTHING ELSE** should be enclosed in this return envelope (if assistance is received in voting, the Assistance Affidavit shall be enclosed **OUTSIDE** the “**Official Election Ballot**” envelope as well).
5. You shall fill out, date, and sign the “**VOTER'S DECLARATION**” as printed on the return envelope. Securely seal and return the envelope by mail or hand delivery **BY THE VOTER ONLY. PICTURE IDENTIFICATION IS REQUIRED WHEN THE BALLOT IS RETURNED BY THE VOTER IN PERSON.**



How to vote with a mail-in ballot - Cómo votar con una boleta por correo

Use esta guía para completar la boleta que recibirá después de inscribirse para votar por correo.
Asegúrese de usar tinta negra o azul en la boleta.

1 General Primary and Special Election Official Mail-in Ballot Philadelphia County June 2nd, 2020

Elecciones Primarias Y Especiales Generales
Boleta Oficial Por Correo
Condado De Filadelfia
2 de junio, 2020

3 Philadelphia County Board of Elections Oficiales electorales actuales

4 Warning AVISO

Un votante que recibe una boleta para voto por correo y cuyo voto no se reciba a tiempo, solo podrá votar el día de las elecciones mediante una Boleta Provisional.

5 Presidents of the United States Vote for 1

Presidente de los
Estados Unidos
Vote por 1

Write-in option Por escrito

6 Attorney General Vote for 1

Procurador General
Vote por 1

7 Auditor General Vote for 1

Auditor General
Vote por 1

8 State Treasurer Vote for 1

Tesorero Estatal
Vote por 1

2 Página1/2 Vote en Ambos Lados Barrio-Distrito-Partido Este es el número del distrito electoral y el tipo de boleta (demócrata, republicana o independiente)

9 Representative in Congress Vote for 1

Representante del
Congreso
Vote por 1

10 Senator in the General Assembly Vote for 1

Senador en la
Asamblea General
Vote por 1

11 Representative in the General Assembly Vote for 1

Representante en la
Asamblea General
Vote por 1

1 GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION ELECCIONES PRIMARIAS Y ESPECIALES GENERALES OFFICIAL MAIL-IN BALLOT BOLETA OFICIAL POR CORREO PHILADELPHIA COUNTY CONDADO DE FILADELPHIA JUNE 2ND, 2020 - 2 de junio, 2020		2 Page/Página 1/2 Vote Both Sides Vote en Ambos Lados Ward-Div-Party Barrio-Distrito-Partido
3 PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS Junta Electoral de Filadelfia Lisa Deeley Chairwoman, City Commissioners Presidente, Comisionados de la Ciudad Al Schmidt Vice Chair, City Commissioners Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad Omar Sabir Secretary, City Commissioners Secretario, Comisionados de la Ciudad	5 PRESIDENT OF THE UNITED STATES Vote for 1 Presidente de los Estados Unidos Vote por 1	9 REPRESENTATIVE IN CONGRESS 2ND DISTRICT Vote for 1 Representante del Congreso 2º Distrito Vote por 1
4 WARNING A voter who receives a Mail-In ballot and whose ballot is not timely received may only vote on Election Day by Provisional Ballot. AVISO Un votante que recibe una boleta por correo y cuyo voto no se recibe a tiempo, solo podrá votar el día de las Elecciones mediante una Boleta Provisional.	6 ATTORNEY GENERAL Vote for 1 Procurador General Vote por 1	10 SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 1ST DISTRICT Vote for 1 Senador en la Asamblea General Distrito Vote por 1
	7 AUDITOR GENERAL Vote for 1 Auditor General Vote por 1	11 REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 1ST DISTRICT Vote for 1 Representante en la Asamblea General Distrito Vote por 1

8 STATE TREASURER Vote for 1 Tesorero Estatal Vote por 1
--



How to vote with a mail-in ballot - Cómo votar con una boleta por correo

1 Boleta Democrática SOLAMENTE

Delegate To The Democratic National Convention

Delegado a la Convención Nacional Democrática

Boleta Republicana SOLAMENTE

Delegate To The Republican National Convention

Delegado Alterno a la Convención Nacional Democrática

2 Boleta Democrática SOLAMENTE

Alternate Delegate To The Democratic National Convention

Delegado a la Convención Nacional Republicana

Boleta Republicana SOLAMENTE

Alternate Delegate To The Republican National Convention

Delegado Alterno a la Convención Nacional Republicana

NOTA: Los partidos demócratas y republicanos tienen delegados que seleccionan a su candidato presidencial en una convención nacional. Cada delegado demócrata en la boleta electoral se compromete con un candidato específico, lo que significa que ha expresado su compromiso de apoyar a ese candidato en la convención. El candidato que prefiera un delegado demócrata aparecerá en la boleta por su nombre. Los nominados preferidos de los delegados republicanos no figuran en la boleta. El número de delegados enumerados está determinado por las reglas del partido. Los delegados alternos sirven si es necesario para llenar una vacante.

3 Preguntas

Los votantes de Filadelfia pueden votar sobre dos enmiendas propuestas a la Carta de Autonomía de la Ciudad, que consiste en las leyes que determinan la estructura general, poderes y deberes del gobierno de la ciudad.

4 Pregunta n.º 1

¿Debería modificarse la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para crear un Departamento de Trabajo, a cargo de un director de nivel ministerial, para hacer cumplir las leyes de la Ciudad que protegen a los trabajadores de Filadelfia; para supervisar las relaciones laborales, como los convenios colectivos, con la fuerza laboral sindicalizada de la Ciudad; para investigar el cumplimiento de las medidas de protección de los trabajadores establecidas en los contratos de la Ciudad; para administrar programas relacionados con empleados de la Ciudad; y para crear un Consejo de Normas Laborales para revisar y adjudicar los asuntos que surjan de dicho trabajo?

5 Pregunta n.º 2

¿Debería modificarse la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para revisar las reglas relacionadas con actividades prohibidas de funcionarios y empleados designados de la Ciudad; para permitir, en general, que dichos funcionarios y empleados sean voluntarios en campañas políticas estatales y federales fuera del horario de trabajo y sin utilizar los recursos de la Ciudad; para continuar con la prohibición de participar en cualquier campaña política para un cargo municipal o estatal con sede en Filadelfia; y para revisar las disposiciones sobre sanciones relacionadas con dichas restricciones y actividades prohibidas en general?

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION ELECCIONES PRIMARIAS Y ESPECIALES GENERALES OFFICIAL MAIL-IN BALLOT BOLETA OFICIAL POR CORREO PHILADELPHIA COUNTY CONDADO DE FILADELFA JUNE 2ND, 2020 - 2 de junio, 2020		Page/Página 2/2 Vote Both Sides Vote en Ambos Lados Ward-Div-Party Barrio-Distrito-Partido
1 DELEGATE TO THE NATIONAL CONVENTION 2ND DISTRICT Vote for not more than 8 Delegado a la Convención Nacional 2º Distrito Vote por no más de 8 ☐ Committed to/Comprometido a ☐ Committed to/Comprometido a ☐ Committed to/Comprometido a ☐ Committed to/Comprometido a ☐ Committed to/Comprometido a ☐ Committed to/Comprometido a	2 ALTERNATE DELEGATE TO THE NATIONAL CONVENTION 2ND DISTRICT Vote for 1 Delegado Alterno a la Convención Nacional 2º Distrito Vote por 1 ☐ Committed to/Comprometido a ☐ Write-in/Por escrito	5 QUESTIONS PREGUNTAS QUESTION #2 Bill No. 200015 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise rules pertaining to prohibited activities of appointed City officers and employees, to generally allow such officers and employees to volunteer for state and federal political campaigns outside of work time and without using City resources; to continue to prohibit participation in any political campaign for a City office or Philadelphia-based state office; and to revise penalty provisions pertaining to such restrictions and prohibited activities generally? Pregunta n.º 2 Proyecto de Ley n.º 200015 ¿Debería modificarse la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para revisar las reglas relacionadas con actividades prohibidas de funcionarios y empleados designados de la Ciudad; para permitir, en general, que dichos funcionarios y empleados sean voluntarios en campañas políticas estatales y federales fuera del horario de trabajo y sin utilizar los recursos de la Ciudad; para continuar con la prohibición de participar en cualquier campaña política para un cargo municipal o estatal con sede en Filadelfia; y para revisar las disposiciones sobre sanciones relacionadas con dichas restricciones y actividades prohibidas en general? ☐ YES ☐ SI ☐ NO
3 QUESTIONS PREGUNTAS QUESTION #1 Bill No. 200008 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to create a Department of Labor, headed by a Cabinet-level Director, to enforce City laws that protect Philadelphia workers; to oversee labor relations, such as collective bargaining, with the City's unionized workforce; to investigate compliance with worker protections set forth in City contracts; and to manage programs concerning City employees; and to create a Board of Labor Standards to review and adjudicate matters arising from such work? Pregunta n.º 1 Proyecto de Ley n.º 200008 ¿Debería modificarse la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para crear un Departamento de Trabajo, a cargo de un director de nivel ministerial, para hacer cumplir	4 QUESTIONS PREGUNTAS QUESTION #1 Bill No. 200008 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to create a Department of Labor, headed by a Cabinet-level Director, to enforce City laws that protect Philadelphia workers; to oversee labor relations, such as collective bargaining, with the City's unionized workforce; to investigate compliance with worker protections set forth in City contracts; and to manage programs concerning City employees; and to create a Board of Labor Standards to review and adjudicate matters arising from such work? Pregunta n.º 1 Proyecto de Ley n.º 200008 ¿Debería modificarse la Carta de Autonomía de Filadelfia (Philadelphia Home Rule Charter) para crear un Departamento de Trabajo, a cargo de un director de nivel ministerial, para hacer cumplir	